

**Zeitschrift:** Anthos : Zeitschrift für Landschaftsarchitektur = Une revue pour le paysage  
**Herausgeber:** Bund Schweizer Landschaftsarchitekten und Landschaftsarchitektinnen  
**Band:** 51 (2012)  
**Heft:** 4: Eine Reise zur Landschaft = Un voyage dans le paysage

**Artikel:** TRUZ : das Trinationale Umweltzentrum = TRUZ : le Centre trinational pour l'environnement  
**Autor:** Schwarze, Thomas  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-309767>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TRUZ: Das Trinationale Umweltzentrum

Schon seit bald zwanzig Jahren gibt es das grenzüberschreitende Kompetenzzentrum für Umweltfragen TRUZ, das nicht nur eine Vorreiterfunktion in Sachen Umwelt hat, sondern auch Experte auf dem Gebiet trinationaler Zusammenarbeit ist.

## TRUZ: le Centre trinational pour l'environnement

Le centre de compétences transfrontalier sur le thème de l'environnement TRUZ existe depuis près de 20 ans; il n'exerce pas seulement une fonction d'avant-garde en matière d'environnement, mais aussi d'expertise dans le domaine de la collaboration trinationale.

### Thomas Schwarze

Das Trinationale Umweltzentrum TRUZ wurde 1995 als unabhängiger Verein gegründet. Seine über 50 Mitglieder setzen sich aus Umweltinitiativen, Gebietskörperschaften, Institutionen und Unternehmen aus Deutschland, Frankreich und der Schweiz zusammen. Die Ziele des Vereins sind, Kompetenzen in Fragen des Natur- und Umweltschutzes zu bündeln sowie Projekte zur Verbesserung und Sicherung der Lebensquali-

Le Centre trinational pour l'environnement TRUZ (Trinationales Umweltzentrum) a été créé en 1995 sous forme d'association indépendante. Parmi ses plus de 50 membres, on compte des initiatives pour l'environnement, des collectivités locales, des institutions et entreprises d'Allemagne, de France et de Suisse. Les objectifs de l'association sont la fédération des compétences dans le domaine de la protection de la na-



**1-3** Umweltbildung für Kinder und Jugendliche ist neben Naturschutz ein Schwerpunkt in der Arbeit des TRUZ.

A côté de la protection de la nature, la formation à l'environnement pour enfants et adolescents est un point fort du travail du TRUZ.

tät und der Naturräume in der trinationalen Region durchzuführen. Der sechsköpfige Vorstand ist trinational zusammengesetzt und besteht je zur Hälfte aus Vertretern von Umweltinitiativen sowie Firmen und Gebietskörperschaften. Seit 1999 ist das Umweltzentrum im Gebäude «Lf one» der irakischen Architektin Zaha Hadid untergebracht.

Die drei Arbeitsschwerpunkte sind:

- **Umweltbildung:** Jährlich besuchen 250 bis 280 Kindergartengruppen und Schulklassen die Kursangebote aus den Bereichen Natur, Garten, deutsch-französische Schulpartnerschaftsprojekte und Energie. Hinzu kommen Natur-Kindergeburtstage, Ökologiekurse in Kooperation mit der Volkshochschule Weil am Rhein sowie Ferienfreizeiten. Bei allen Kursen wird besonders darauf geachtet, dass die Kinder und Jugendlichen in direkten Kontakt mit der Natur kommen und für ihren Schutz sensibilisiert werden.
- **Energie:** In monatlichen Energieberatungen können sich Privatpersonen über energiesparende und klimafreundliche Bau- und Modernisierungsmaßnahmen informieren.
- **Grenzüberschreitender Naturschutz:** Mit der Tätigkeit im Bereich der Landschaftspflege und der biologischen Fachgutachten trägt das TRUZ dazu bei, die verbliebenen wertvollen Lebensräume im Dreiländereck Schweiz, Frankreich und Deutschland zu erhalten, sie zu schützen und miteinander zu vernetzen.

Für die IBA reichte das TRUZ das Projekt «Triotop» ein, den Umbau eines alten Gutshofs in ein trinationales Innovations- und Begegnungszentrum. Es ist geplant, den aktuellen Geschäftssitz in Weil am Rhein dorthin zu verlagern (siehe Beitrag Triotop).

ture et de l'environnement, mais aussi l'élaboration de projets en vue de l'amélioration et de la protection de la qualité de vie et des espaces naturels dans la région de trinationale. Le conseil d'administration de six personnes est trinational et se compose pour moitié de représentants d'initiatives environnementales et pour moitié d'entreprises et de collectivités locales. Depuis 1999, le centre pour l'environnement est installé dans le bâtiment «Lf one» de l'architecte irakienne Zaha Hadid.

Les trois axes de travail sont les suivants:

- **Formation à l'environnement:** Chaque année, entre 250 et 280 groupes de jardins d'enfants et salles de classe suivent les cours portant sur la nature, le jardin, les projets de partenariat scolaire franco-allemand et l'énergie. A cela s'ajoutent les journées anniversaires d'enfants nature, les cours d'écologie en coopération avec l'universitaire populaire de Weil-am-Rhein, mais aussi les classes vertes. Dans tous les cours, on attache une importance particulière à ce que les enfants et les jeunes soient en contact direct avec la nature et qu'ils soient sensibilisés à sa protection.
- **Energie:** à l'occasion de conseils mensuels sur l'énergie, les particuliers peuvent s'informer sur les mesures de construction et de modernisation économes en énergie et favorables au climat.
- **Protection transfrontalière de la nature:** par son activité dans le domaine de l'entretien du paysage et de l'expertise biologique, TRUZ contribue à conserver, protéger et mettre en réseau les espaces de vie de grande qualité existant dans le triangle constitué par la Suisse, la France et l'Allemagne.

Pour l'IBA, le TRUZ a proposé le projet «Triotop» qui consiste en la reconversion d'une ferme en centre trinational d'innovations et de rencontres. Il est prévu de déplacer le siège de TRUZ, actuellement à Weil-am-Rhein à cette ferme (voir article sur le Triotop).



2



3